



COMUNE DI TRENTO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI TRENTO

Unicità

Protocollo d'Intesa tra Comune di Trento e Università degli Studi di Trento

PROGRAMMA DEGLI INTERVENTI E DELLE ATTIVITÀ

Dicembre 2017

Atto aggiuntivo progetto gestione condivisa Biblioteca Austriaca /
Österreich-Bibliothek

Il progetto prevede, a partire dal febbraio 2018, di organizzare una serie di incontri su autori della letteratura austriaca e problemi della linguistica austriaca. Si tratterebbe di un'iniziativa simile a quella dello scorso anno, destinata agli studenti e ai docenti di tedesco delle scuole superiori, oltre che alla cittadinanza. Il Coordinatore del progetto si occuperà della parte letteraria e la Prof.ssa Ricci Gadotti, del Dipartimento di Lettere e Filosofia, di quella linguistica.

In via generale, il progetto si propone di organizzare incontri a tema almeno per un triennio.

Durante questo periodo si conta, con buone probabilità di successo, di sviluppare una politica di pubblicizzazione che dovrebbe portare nel primo anno a triplicare il numero dei prestiti della Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek (che, secondo le indicazioni, si aggirerebbe attualmente intorno ai 30 l'anno) e a duplicarli ulteriormente nel corso di ognuno degli anni successivi, per arrivare a un'utenza stabilizzata di circa 350-400 prestiti.

Gli incontri saranno finanziati su fondi del Dipartimento di Lettere e Filosofia, che risulterà coorganizzatore.

La Giunta comunale ha recentemente esaminato alcune questioni relative alla situazione attuale e alle prospettive della Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek presso la Biblioteca comunale di Trento.

Inaugurata nel 1995 come dono del Ministero per gli Affari Esteri, nel più vasto quadro della diffusione di analoghe istituzioni principalmente nei Paesi dell'Europa centro-orientale, la Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek si propone di promuovere la fruizione di testi relativi alla storia e alla cultura austriache. I testi sono in lingua tedesca; le discipline di riferimento spaziano dalla religione alla filosofia, dalle scienze sociali al folklore, dalla linguistica alle scienze pure e applicate, all'arte, la letteratura, la storia e la geografia dell'Austria.

Affianca la Biblioteca austriaca il Centro LAI (Centro di documentazione sulla Letteratura Austriaca in Italia), con lo scopo di incentivare la conoscenza della letteratura austriaca e di documentarne la diffusione in Italia. Nato nel 1997, il Centro raccoglie tutte le traduzioni in lingua italiana (monografie) di opere della letteratura austriaca, ma anche opere critiche di studiosi italiani sulla letteratura austriaca e i suoi autori.

A partire dai 3.262 volumi iniziali, la Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek si è regolarmente arricchita di forniture annuali di libri, ma anche di stampa periodica messa a disposizione dal Ministero per gli Affari Esteri di Vienna.

La Biblioteca austriaca si trova attualmente al piano terra della Sede centrale della Biblioteca comunale di Trento, nella sezione recentemente adibita a documenti in lingua originale, e dispone di un patrimonio di circa 9.000 volumi, per la maggior parte a scaffale aperto.

Per le modalità di consultazione e prestito valgono le regole generali della Biblioteca comunale, di cui la Biblioteca Austriaca fa parte a tutti gli effetti. Tale circostanza costituisce peraltro un'anomalia, dal momento che si tratta dell'unica Biblioteca austriaca in Europa che non sia inserita in un ambiente accademico o in una realtà di ricerca.

La consistenza del patrimonio della Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek e i riscontri relativi al suo utilizzo (in particolare dal numero di prestiti di libri in lingua tedesca) evidenziano un significativo margine di crescita, che, d'altra parte, si vorrebbe legare con una relazione di necessità all'Università di Trento e, in particolare, al Dipartimento di Lettere e Filosofia.

Al riguardo, la Giunta ha ritenuto opportuno approfondire l'ipotesi di una riconfigurazione della Biblioteca che, senza smentire il proprio carattere specialistico, ed anzi rendendolo pienamente disponibile per le esigenze di studenti, studiosi e docenti dell'Università e delle Scuole superiori di Trento, potrebbe recuperare anche una funzione di rigorosa divulgazione su tematiche attinenti alla cultura austriaca. Una stretta ed esplicita collaborazione con il Dipartimento consentirebbe di associare all'attività strettamente biblioteconomica la fruizione di borse di studio (normalmente quattro all'anno di una settimana ciascuna in forma di soggiorni gratuiti) offerte dal Ministero per

gli Affari Esteri di Vienna, che potrebbero andare a beneficio di docenti, studenti o ricercatori dell'Ateneo trentino.

Il Comitato di Coordinamento del Protocollo di Intesa Comune-Università, riunitosi in data 1 Dicembre 2017, esaminata la proposta di progetto, auspica che i benefici del progetto di cui si tratta possano essere fruiti anche da studenti, docenti, ricercatori di altri Dipartimenti e Facoltà dell'Ateneo di Trento. Per il 2018, il Comitato si attende un progetto articolato, al fine di poter definire eventuali altri contributi all'iniziativa.

La Giunta Comunale ha già fornito mandato alla Biblioteca comunale di esplorare la praticabilità di questa ipotesi.

In termini formali, si è ritenuto ricondurre il progetto di cui si tratta al Protocollo d'intesa sottoscritto nel 2016 fra il Sindaco del Comune di Trento e il Rettore dell'Università degli studi di Trento, che costituisce il quadro di riferimento complessivo entro il quale collocare relazioni puntuali fra Comune e Ateneo, attraverso l'inserimento della collaborazione fra Biblioteca e Ateneo, attraverso l'integrazione del Programma annuale di interventi e attività sottoscritto nell'anno 2017.

I contenuti dell'accordo che si intendono proporre prevedono la seguente articolazione:

- la Biblioteca comunale di Trento gestisce direttamente la Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek, mantenendola fisicamente presso la sezione dei libri in lingua originale della sede centrale di via Roma; ne consegue che la resteranno invariati tutti i successivi e conseguenti adempimenti di ordine biblioteconomico, finanziario (per l'acquisto di pubblicazioni sul proprio bilancio) e gestionale, ferma restando la Convenzione con il Ministero per gli Affari Esteri di Vienna;
- il Dipartimento di Lettere e filosofia individua al proprio interno i docenti di riferimento che supporteranno la Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek nel delineare: a) i criteri di incremento delle collezioni; b) il programma annuale di attività, che potrà comprendere conferenze, mostre, rassegne bibliografiche e altre iniziative pubbliche; formalmente, sarà dunque in capo al Dipartimento la responsabilità scientifica della Biblioteca austriaca;
- la Biblioteca comunale metterà a disposizione del Dipartimento le settimane di studio offerte annualmente dal Ministero per gli Affari Esteri di Vienna; è inoltre disponibile ad ospitare tirocinanti, prevedendo specifici bandi sulla base delle indicazioni del Dipartimento;
- il Dipartimento favorirà l'utilizzo del patrimonio documentale della Biblioteca Austriaca / Österreich-Bibliothek e lo sviluppo del suo potenziale inespresso, favorendone la fruizione;
- la Biblioteca comunale e la Biblioteca d'Ateneo coordineranno le rispettive accessioni e sperimenteranno ogni possibile forma di collaborazione per la valorizzazione dei rispettivi patrimoni e per l'integrazione dei rispettivi compiti.

Il Rettore dell'Università degli Studi di Trento
Prof. Paolo Collini

Il Sindaco di Trento
dott. Alessandro Andreatta

(Firmato digitalmente)